SAIKYOU! TORITSU AOIZAKA KOUKOU YAKYUUBU

RAW PROVIPER: KAJII

TRANSLATOR: PROZESS

PROOFREADER: XXSAZNPRIDE

CLEANER: LORPLESTAT & KASEIC

TYPESETTER: RECKLESSMINPS

Q-CER: KAJII & LORPLESTAT

Chapter 2:
Here comes Kou-chin and the Koushien!

OK, WITH THE FIVE OF US HERE,
LET'S GO!
BOMB-ERS FIRE...
MH?
SIX PEOPLE?
わ
Kou-chin?
LONG TIME NO SEE.
ニコッ
東王

I QUIT
TOUOU!
LET'S GET COACH TO THE KOUSHIEN!
Kou-chi~ ~n!
BOMBERS
FIRE
BOMB!
FIRE
...taro ...
Kitarou !!
BAM!
Mh ?
Ur
...?
Ouch ...
HEY, KITAROU, IT'S OUR STOP
3
WHAT?
Kou-chin?
新大阪
しんおおさか
Shin-Ōsaka

I WILL GET SUZU-NEE TO THE KOUSHIEN!
IT'S BEEN SIX YEARS SINCE "THOSE TEARS"
YEAH, FINALLY...
we get to the Koush-ien!!

KITAROU SHINNO-SUKE! WE'RE LEAVING YOU BEHIND
COACH TOOK US HERE!
WE DIDN'T GET TO THE KOUSHIEN!
Ouch, ouch.
YOU STUPID CLOWN
WHAT?
KOU-CHIN QUIT TOUOU AND CAME TO JOIN US!
LET'S SEE THE FIRST BASE SIDE IS...
REALLY
WELL, IT HAPPENED IN MY DREAM, SO...

I'VE ALWAYS HESITATED IN COMING HERE.
TO BUY A TICKET AND SET FOOT IN THIS STADIUM,
WAS LIKE ADMITTING THE DREAM WAS OVER.
THE PLACE I ONCE ADMIRED...
AS THE HOLY LAND OF MY DREAMS.
I'M NOT AFRAID
SUZU-NEE!
BUT NOW...

COACH---
WHY ARE YOU SPACING OUT?
Hurry up!
MY DREAM HASN'T ENDED YET...
IT'S NOT OVER YET...

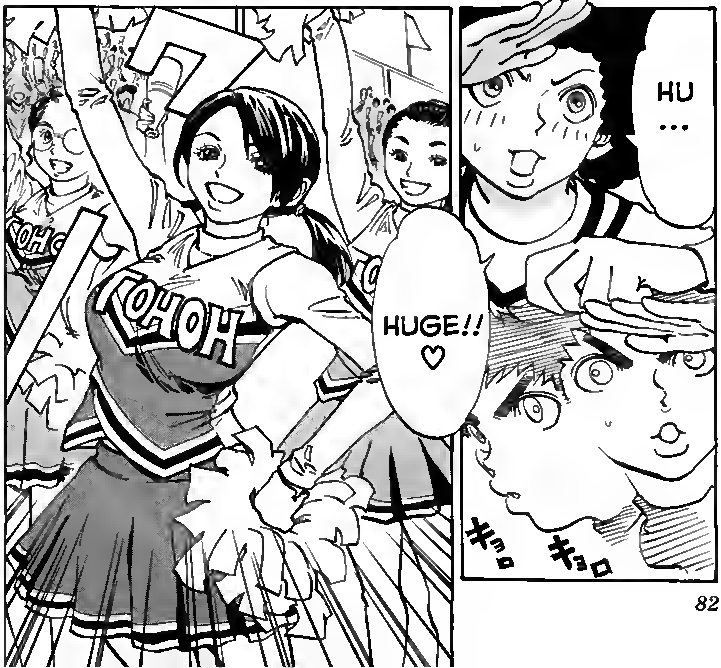
7

SORRY, SORRY.
IT'S STILL GOING!
IT'S STILL GOING!

Spring begins with this High School Baseball Tournament's ending!
What result is waiting for us under this blue sky!?

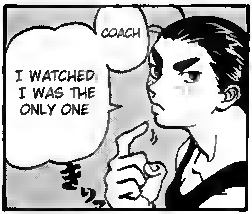
VERSUS
Tokyo representative Toyou Academy!!
Kouchi representative Houtoku High School!!
The finale!!

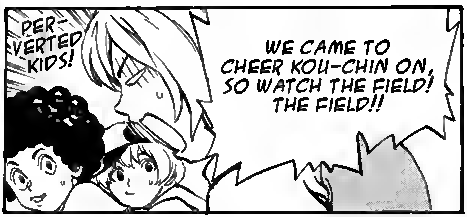
10

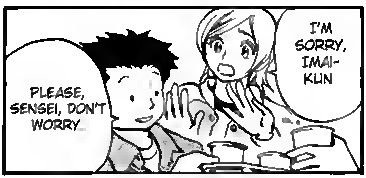


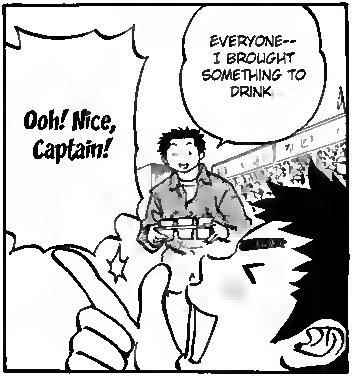
OH!
OH!

TWELFTH ROW FROM TOP, SECOND SEAT FROM THE LEFT
.....
HEY, THAT GIRL'S NOT BAD.
WHERE? WHICH ONE?
WHAT'S SO GOOD ABOUT PISS-GROSS BITCHES?
MORE ADULT ONES ...
LIKE SUZUO

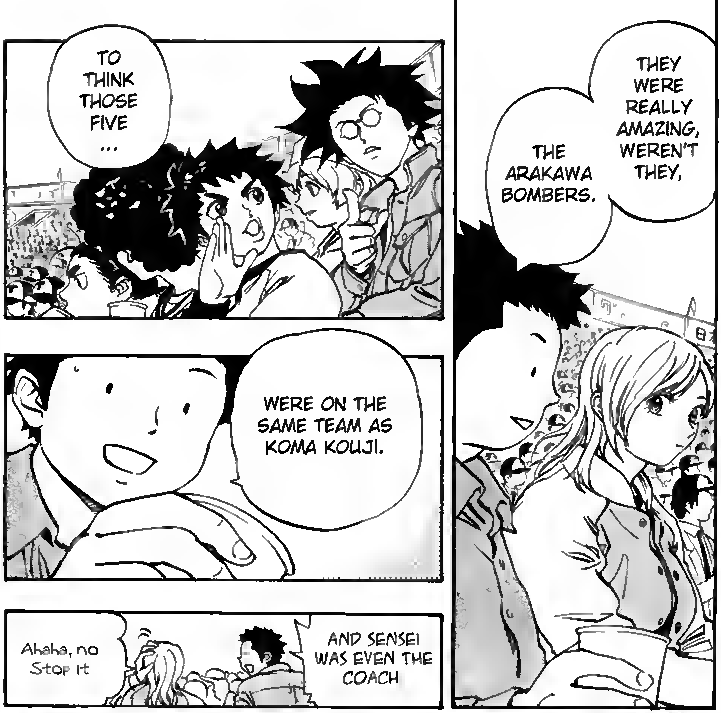

COACH
I WATCHED I WAS THE ONLY ONE

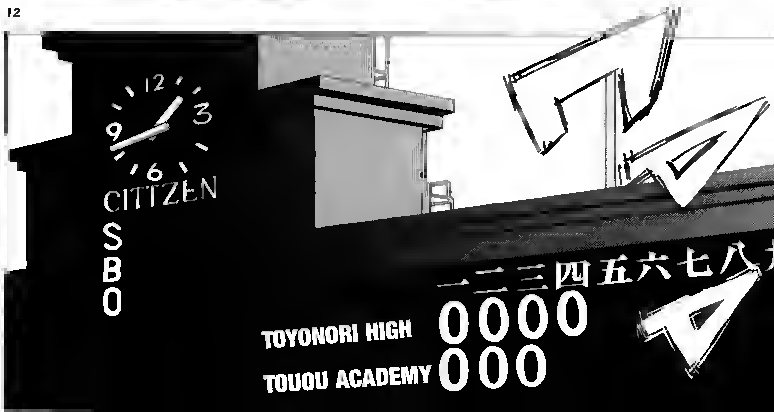

PER-VERTED KIDS!
WE CAME TO CHEER KOU-CHIN ON, SO WATCH THE FIELD! THE FIELD!!


I'M SORRY, IMAI-KUN
PLEASE, SENSEI, DON'T WORRY

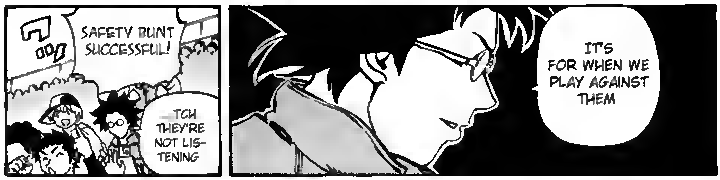

EVERYONE-- I BROUGHT SOMETHING TO DRINK
Ooh! Nice, Captain!

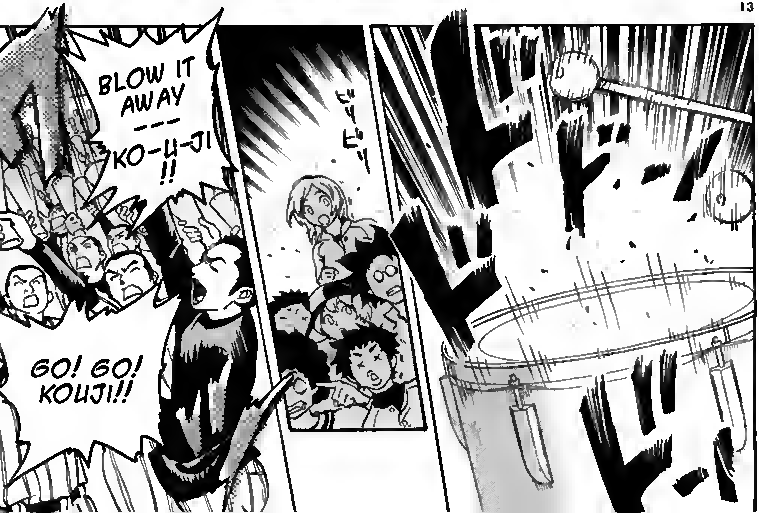
ON!
BOMB-ERS, FIRE
IT'S BECAUSE OF THEM WE COULD PLAY IN THAT PRACTICE MATCH.


THEY WERE REALLY AMAZING, WEREN'T THEY,
THE ARAKAWA BOMBERS.
TO THINK THOSE FIVE ...
WERE ON THE SAME TEAM AS KOMA KOUJI.
AND SENSEI WAS EVEN THE COACH
Ahaha, no Stop it


CITIZEN
SBO
TOYONORI HIGH 0000
TOUOU ACADEMY 000

Bottom of the 4th inning, Touou with no outs and a runner on first!!
SO, WILL THEY ADVANCE HIM SAFELY HERE?
KEEPING SCORE, MASHARU?
WOW, EVEN THE KINDS OF THROWS
YOU CAN SEE THAT FROM HERE?
YEAH, KIND OF
GOOD JOB!
AS EXPECTED

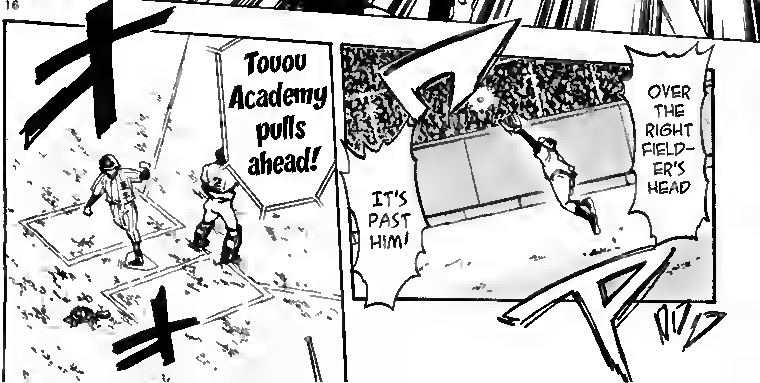

SAFETY BUNT SUCCESSFUL!
TCH THEY'RE NOT LISTENING
IT'S FOR WHEN WE PLAY AGAINST THEM


BLOW IT AWAY ---
KO-U-JI !!
GO! GO! KOUJI!!

Batting fourth, left-fielder Koma-kun.
カッセ
WHAT AN ATMO-SPHERE HERE...
Hey, Stand up!
Kou-chin!!
WHAT YOU WOULD EXPECT FROM THE HERO OF THIS TOURNA-MENT...
ドド
14
Kou-chan!
TO THINK THAT THE CHUBBY KOUJI WOULD ...
TO THINK THAT THE FATASS KOUJI WOULD ...
FAT? CHUBBY?

カキーン

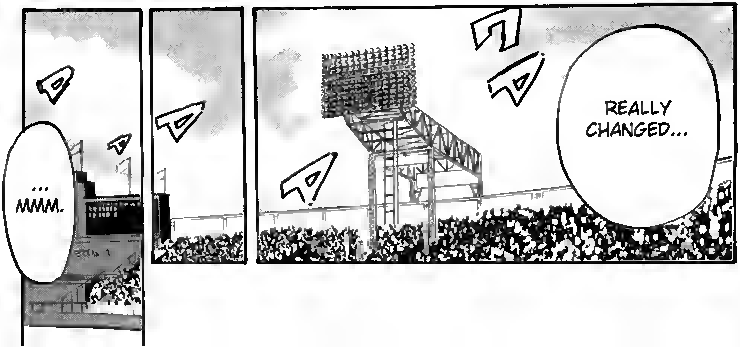
A sharp hit!!

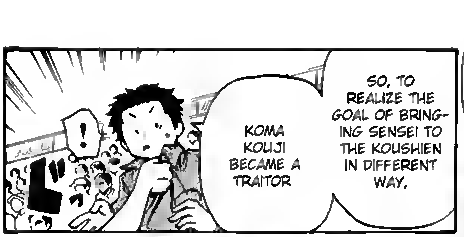

Touou Academy pulls ahead!
IT'S PAST HIM!
OVER THE RIGHT FIELDER'S HEAD

A perfect double!!
And he calmly advances to second base!
17
And his already famous wooden bat!
With it, he's hit three homers in the four games leading to this final.
Koma!
Kouji!!

He is the hot topic of this tournament...
A shocking first year slugger!!!
18
Ko-ma--kuu-un!
I love you----♡
So popular
that Kou-chin..

FATTY KOUJI..
CHUBBY KOUJI..
?


REALLY CHANGED...
...MMM.

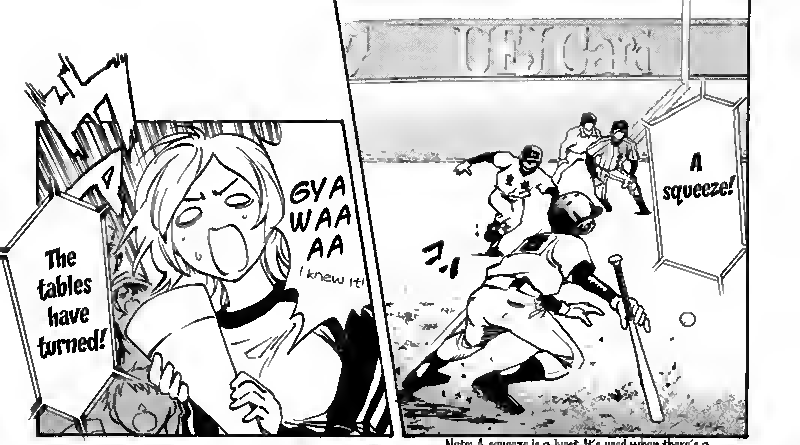

KOMA KOUJI BECAME A TRAITOR
SO, TO REALIZE THE GOAL OF BRINGING SENSE! TO THE KOUSHIEN IN DIFFERENT WAY.

---WELL THEN...
HAVE A MEGAPHONE.
THANK YOU!

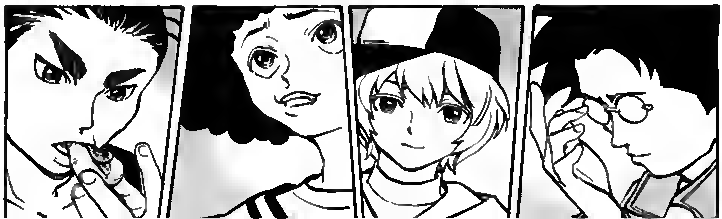
Note: He's talking like that because of the food
IT WAS JUST IRONIC.
DON'T TALK LIKE YOU KNOW!!
YO, CAPTAIN KOU-HIN DI'N'T TURN INTO A TRAITOR!

WATCH OUT!
A FIRST PITCH SQUEEZE IS COMING!
AH!
There's a runner on third!!
The score is tied!

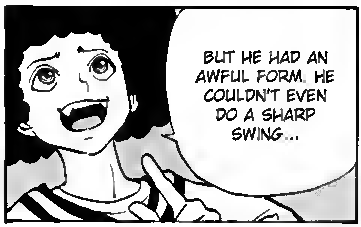
EAST TOKYO'S TOUOU ACADEMY WILL BE AN INEVITABLE AND UNDEFEATABLE OPPONENT.
IF YOU PLAN ON TAKING SENSE! HERE AS YOUR COACH,



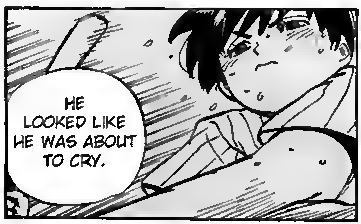
Note: A squeeze is a bunt. It's used when there's a runner on third and with one or no outs

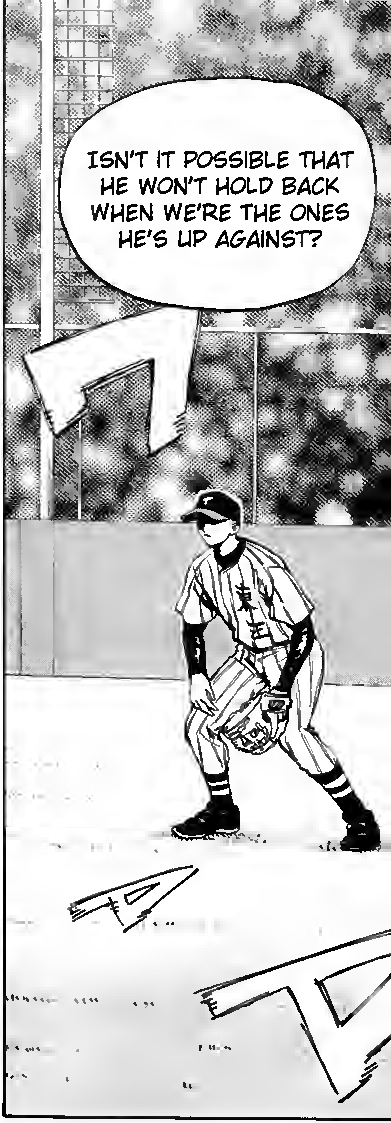


AFTER "THAT SUMMER", HE WAS PROBABLY THE ONE WHO PRACTICED THE MOST.


BUT HE HAD AN AWFUL FORM. HE COULDN'T EVEN DO A SHARP SWING...

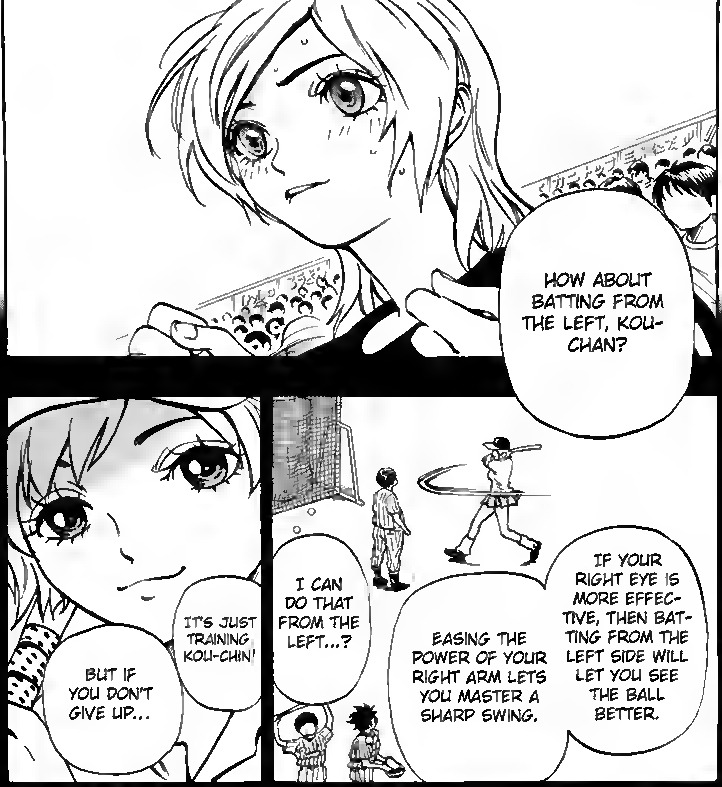
22


HE LOOKED LIKE HE WAS ABOUT TO CRY.

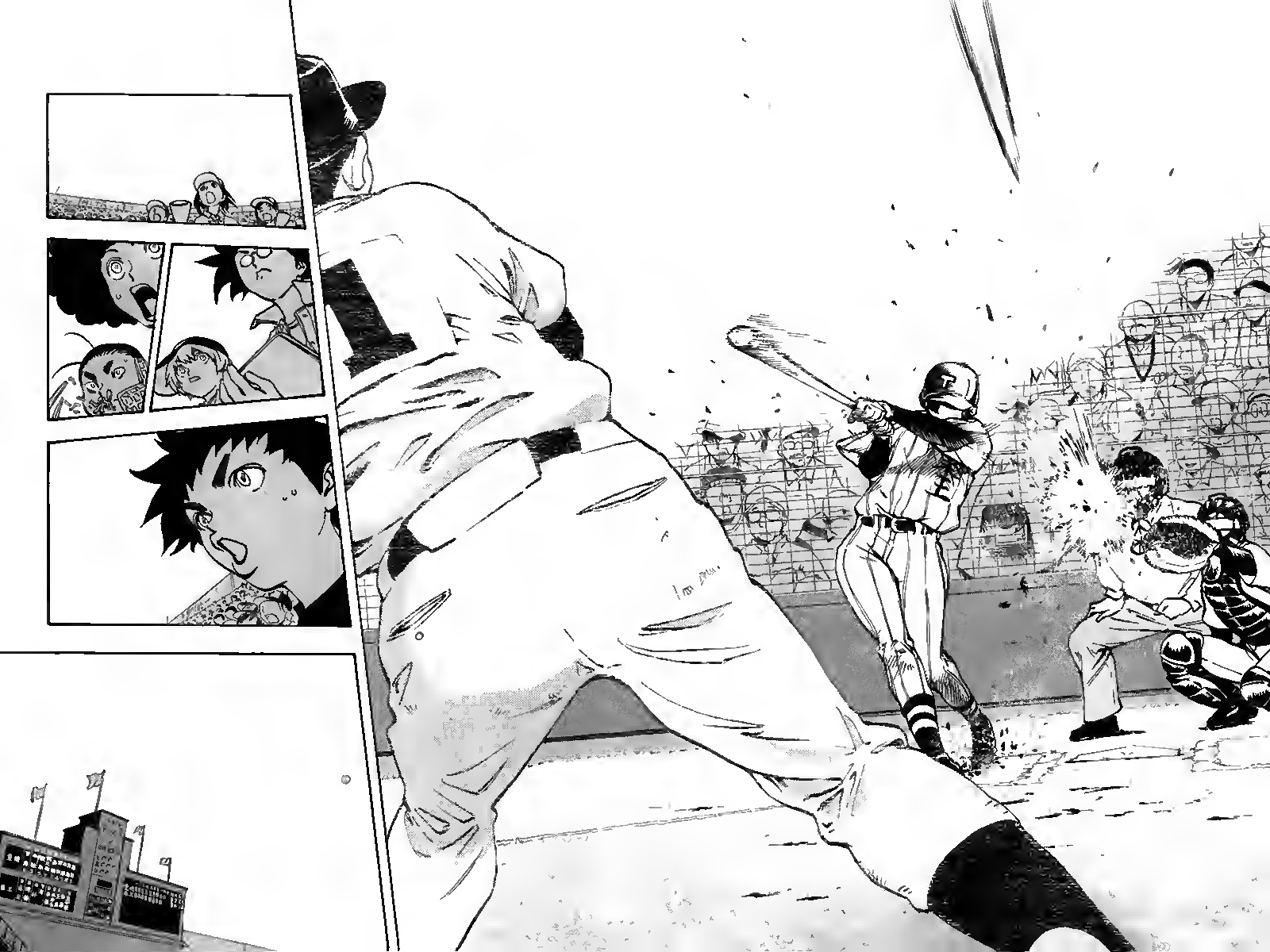

ISN'T IT POSSIBLE THAT HE WON'T HOLD BACK WHEN WE'RE THE ONES HE'S UP AGAINST?

KITAROU, STAND STILL THERE.
BUT COACH FIXED THAT.
KOU-CHIN, MAKE A CIRCLE WITH YOUR FINGERS AND LOOK THROUGH IT SO YOU SEE KITAROU
AH, NO. WITH BOTH EYES
I SEE HIM.
OK. THEN NOW CLOSE YOUR LEFT EYE AND LOOK ONLY WITH YOUR RIGHT.

AH, I CAN'T SEE HIM.
WHAT ABOUT WITH JUST THE LEFT?
I CAN SEE HIM
AND?
GOOD, KOU-CHIN! YOU'RE MORE EFFECTIVE WITH YOUR RIGHT EYE!
"EFFEC-TIVE"?
IT MEANS YOU SEE BETTER WITH IT.
In the bottom of the 9th inning, Touou got three hits after two outs!
A hit!
Kya aaaa aa!!
With a long shot to win from behind, Koma Kouji enters the batter's box!!
Bases are loaded! A hit will tie the game!!

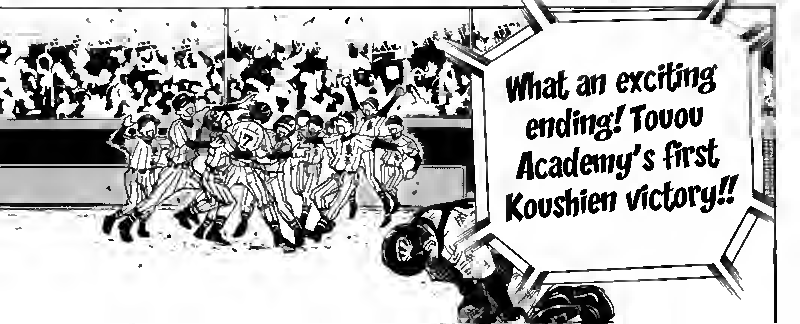

HOW ABOUT BATTING FROM THE LEFT, KOU-CHAN?
I CAN DO THAT FROM THE LEFT...?
EASING THE POWER OF YOUR RIGHT ARM LETS YOU MASTER A SHARP SWING.
IF YOUR RIGHT EYE IS MORE EFFECTIVE, THEN BATTING FROM THE LEFT SIDE WILL LET YOU SEE THE BALL BETTER.
IT'S JUST TRAINING, KOU-CHIN!
BUT IF YOU DON'T GIVE UP...

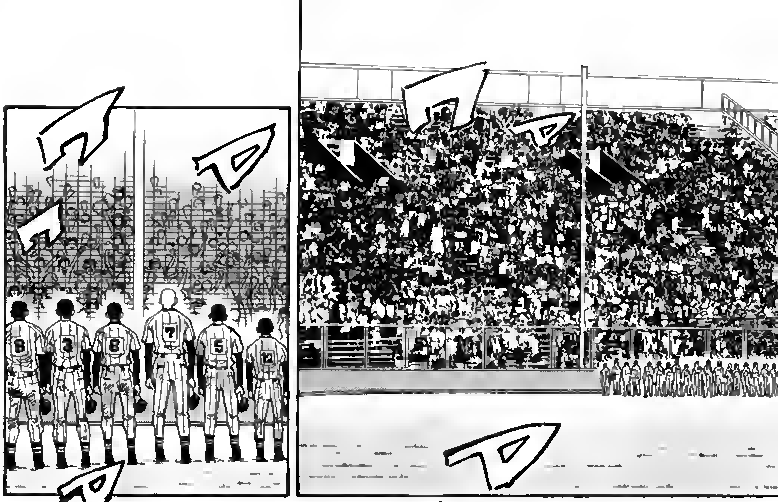
I'M SURE YOU'LL BE A GREAT BATTER.
He hit it!

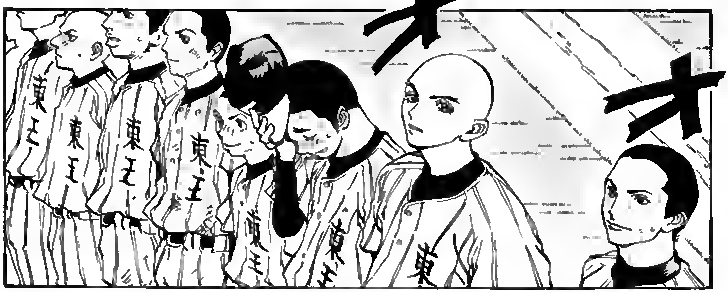


TOHOM!
TOHOM!

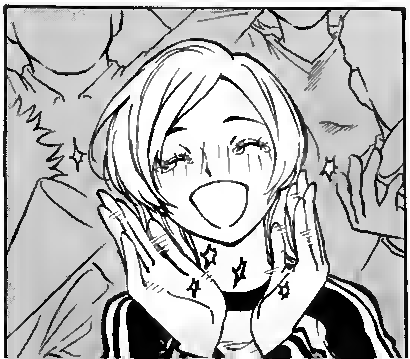
A home run.
Score turned around. Last hit. Bases loaded.
WHOA WHOA
YEAH ~ ~ ~ ~
HOLD BACK A BIT, GEEZ.

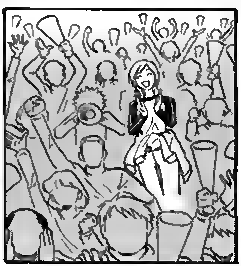

What an exciting ending! Touou Academy's first Koushien victory!!





30

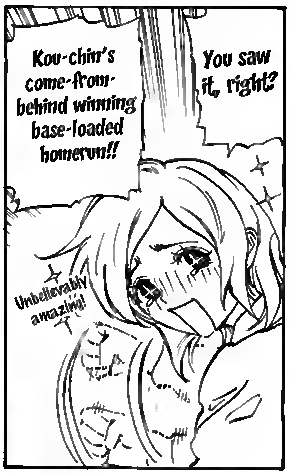




Thank you!
The indigo victory flag is now in the hands of Touou Academy's captain, Oyamada-kun...

The best!!!
Aah!
So exciting!
That was amazing!

Uhuhu huhu
Wonderful.
EH, YEAH.


You saw it, right?
Kou-chin's come-from-behind winning base-loaded homerun!!
Unbelievably amazing!

HAHAHA, YOU'RE JUST JEALOUS, KOTETSU.
I CAN'T HONESTLY CONGRATULATE KOU-CHIN...
UKYOU, I WONDER WHY...

IT'S A MIXED UP KIND OF FEELING
BUT IT'S FINE IF SUZU-NEE IS THIS HAPPY.
KOU-CHAN FULFILLED "THAT SUMMER" IN HIS WAY.
BUT WE CAN MAKE COACH MAKE EVEN HAPPIER!

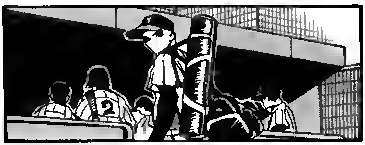
NEXT TIME, LET'S BRING SUZU-NEE HERE AS A COACH.

I WILL DO IT.
I WILL
I WILL.
I WILL DO IT.
IT WILL BE ME!

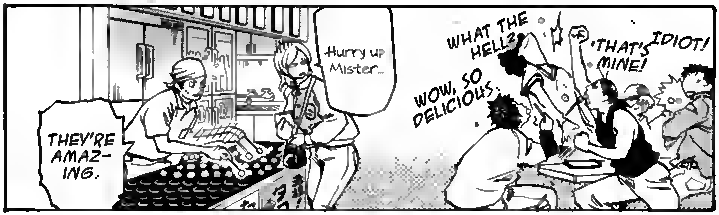
HEY, SUZU-NEE, AREN'T YOU HUNGRY?
YOU GUYS... DON'T TELL ME YOU FEEL LIKE EATING HERE
OF COURSE! COMING TO KANSAI MEANS
EATING TA-KOYA-KI!
オオ
OKONOMI-YAKI!

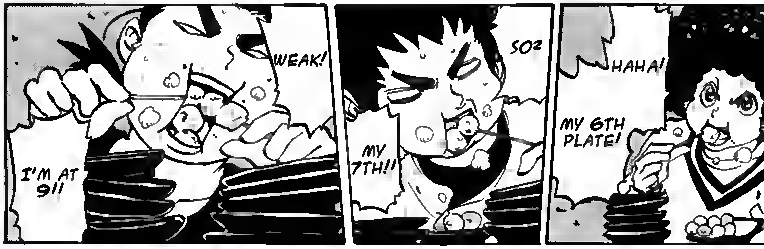
NO ONE FROM TOUOU IS TAKING ANY DIRT WITH THEM?
ARE THEY THAT CONFIDENT THAT THEY WILL COME AGAIN IN THE SUMMER?
THAT ISN'T REALLY CUTE.
IS THAT TO KEEP THEMSELVES MOTIVATED?

THEY'RE CRYING.
BE-CAUSE THEY'RE WEAK.

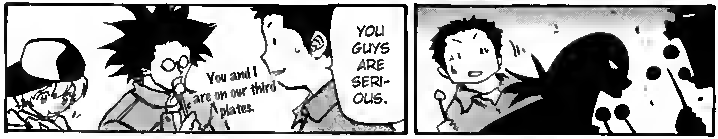


YA
TA
KO
KI!

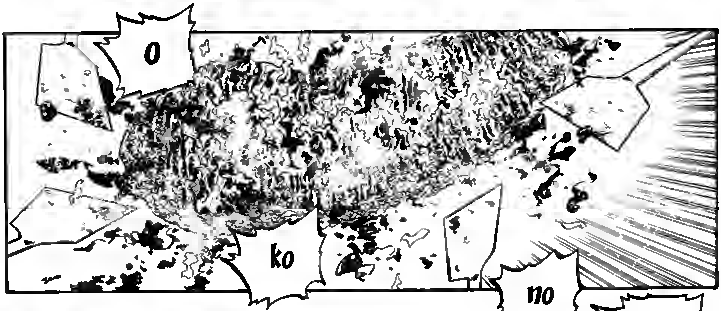

Hurry up Mister...
THEY'RE AMAZ-ING.
WHAT THE HELL?
WOW, SO DELICIOUS.
IDIOT!
THAT'S MINE!

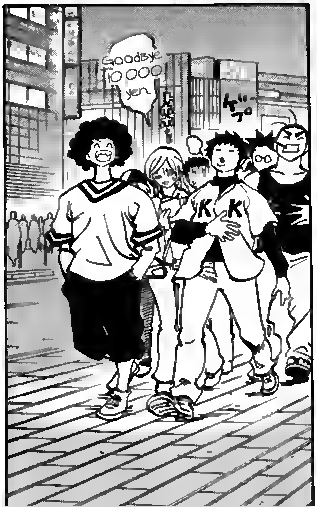

WEAK!
I'M AT 9!!
SO?
MY 7TH!!
HAHA!
MY 6TH PLATE!

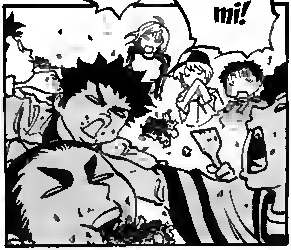
36


You and I are on our third plates.
YOU GUYS ARE SERI-OUS.

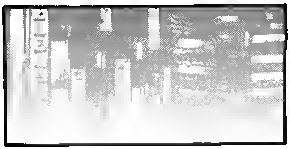
AFTER THAT STILL COMES OKONOMIYAKI
THIS MUCH IS PERFECT
YEAH.
THEY'RE FREAKS.
DON'T GROUP US TOGETHER WITH THEM

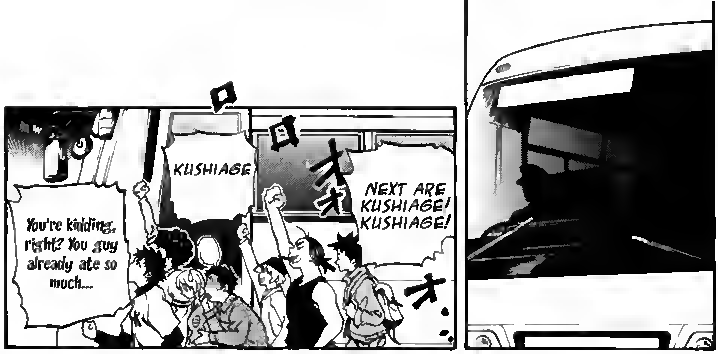

o
ko
no
mi!

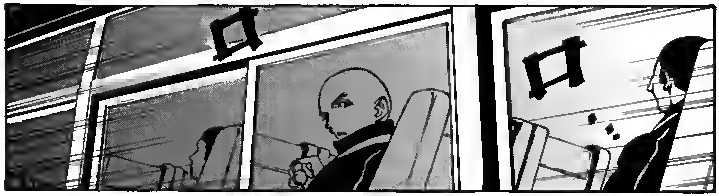

Goodbye TOOOO yen



37

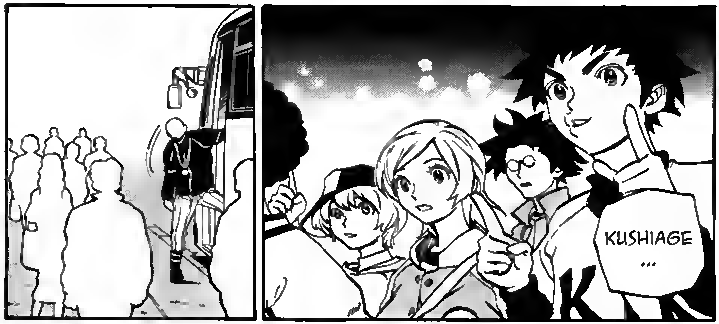



KUSHIAGE
You're kidding, right? You guy already ate so much...
NEXT ARE KUSHIAGE! KUSHIAGE!

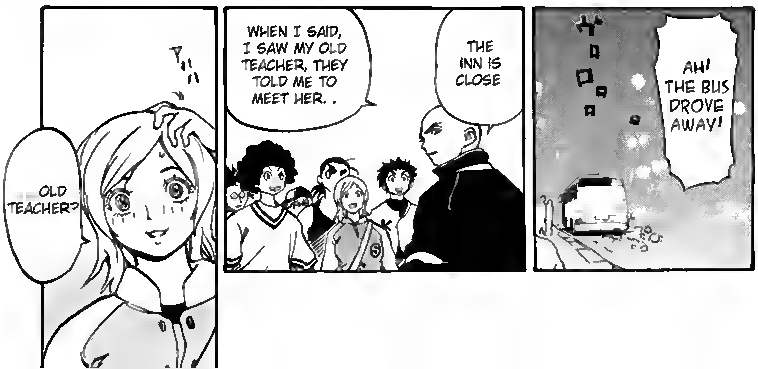


They aren't human, Sensei!
KUSHIAGE!

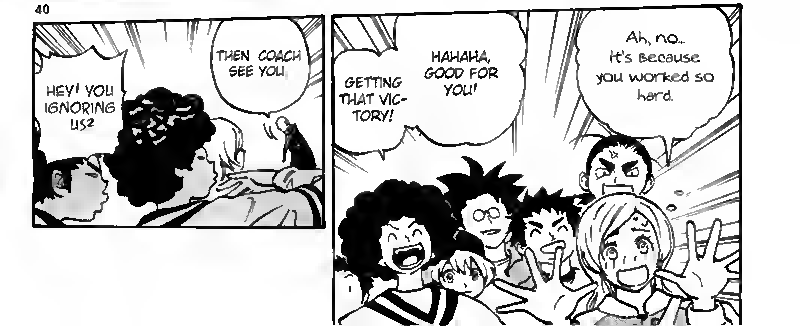
38

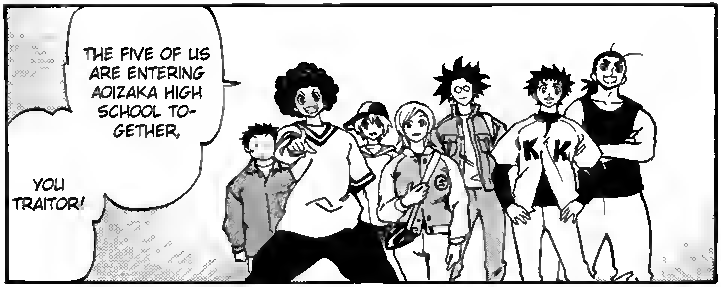

KUSHIAGE ...

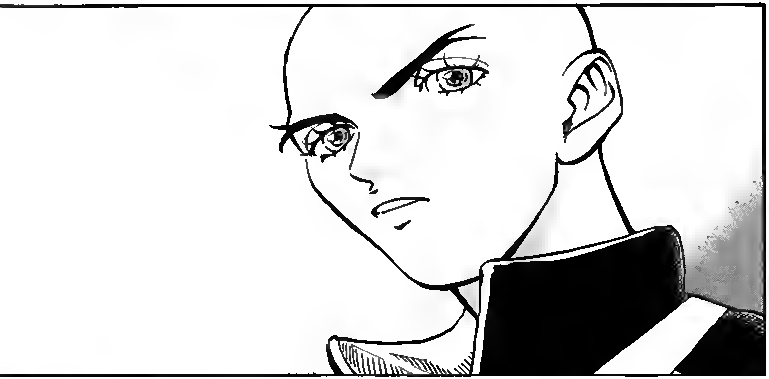
ナ゛
Kou-chin!
Ahh!


AH! THE BUS DROVE AWAY!
THE INN IS CLOSE
WHEN I SAID, I SAW MY OLD TEACHER, THEY TOLD ME TO MEET HER. .
OLD TEACHER?

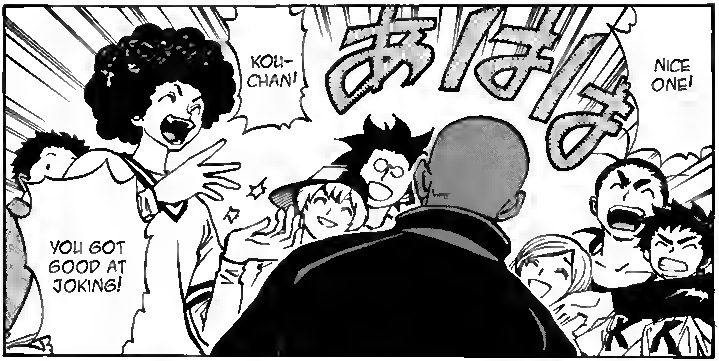
Congratulations on the victory!
I WAS ABLE TO GRASP VICTORY, COACH!
THAT WAS YOUR FIRST TIME, RIGHT?
HITTING A DECISIVE HOME RUN
THE ME WHO WON TODAY ONLY EXISTS BECAUSE OF YOUR GUIDANCE, COACH.


HEY! YOU IGNORING US?
THEN COACH SEE YOU.
GETTING THAT VICTORY!
HAHAHA, GOOD FOR YOU!
Ah, no... it's because you worked so hard.


THE FIVE OF US ARE ENTERING AOIZAKA HIGH SCHOOL TO-GETHER,
YOU TRAITOR!



AOI
THAT'S
NOT TRUE
IF YOU WERE THE SAME AGE AS US, YOU WOULD HAVE COME TO AOIZAKA, TOO, RIGHT?


KOU-CHAN!
あほぉ
NICE ONE!
YOU GOT GOOD AT JOKING!

I'M NOT JOKING HERE.
AHAHA!
WE UNDER-STAND IT, TRAITOR!
EVEN IF
I BECAME A HIGH SCHOOL STUDENT THIS YEAR, I WOULD STILL CHOOSE TOHO ACADEMY.
42
?
.....

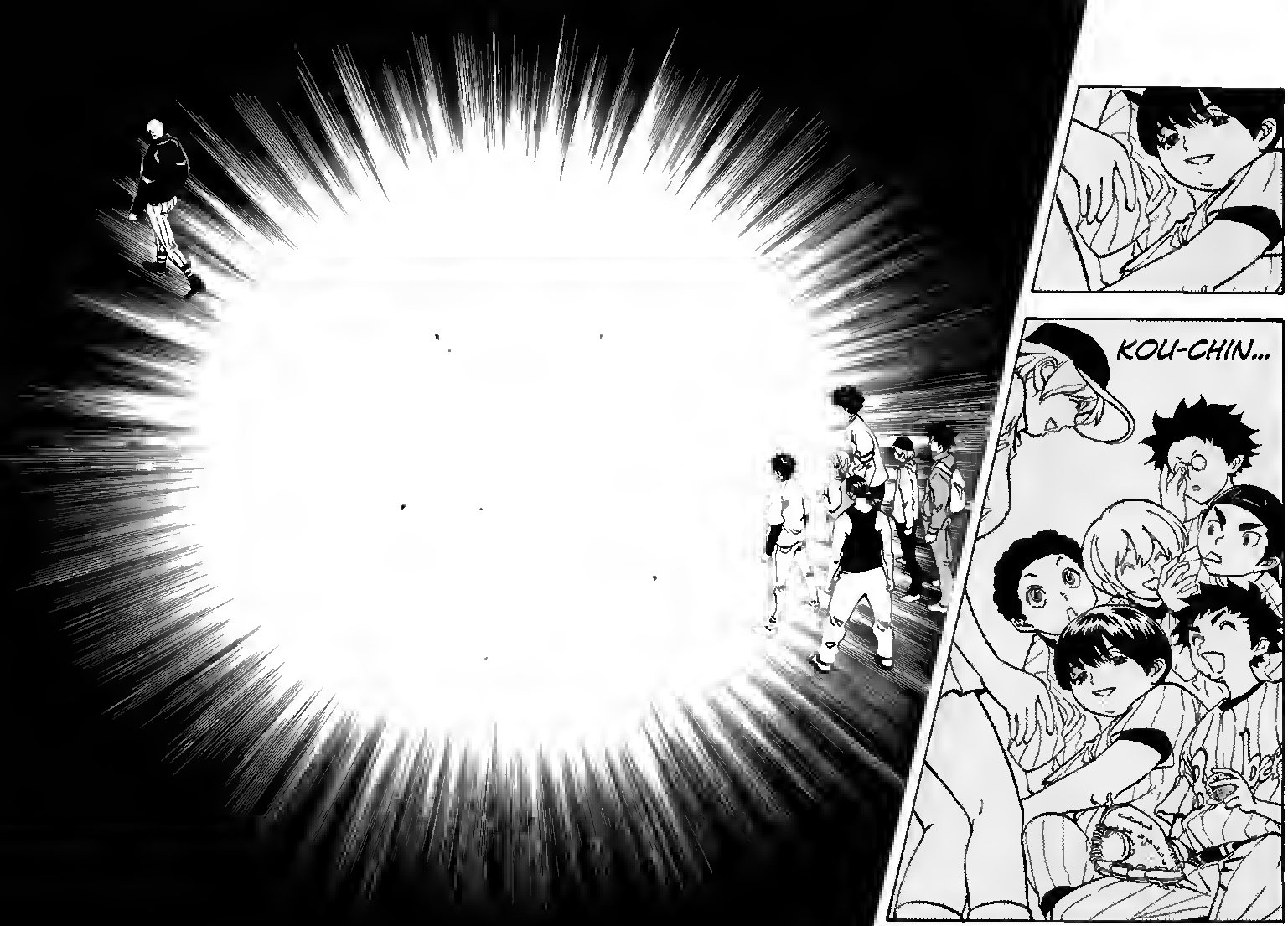
I AM NOT AIMING FOR THE KOUSHIEN FOR COACH'S SAKE.
I AM DIFFERENT FROM YOU.
I DON'T REMEMBER EVER SAYING I WOULD.

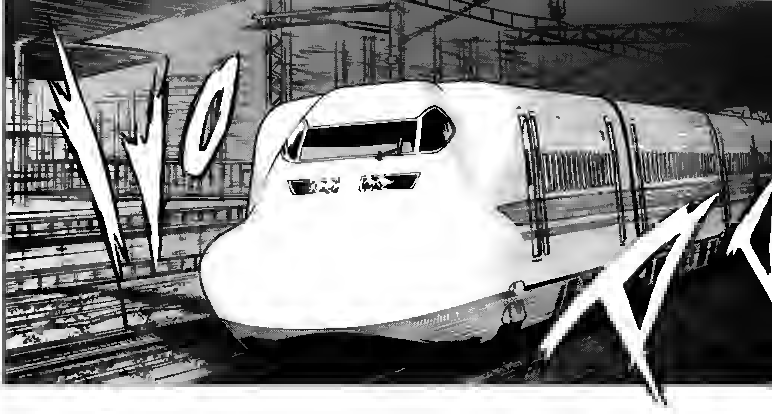
EH?

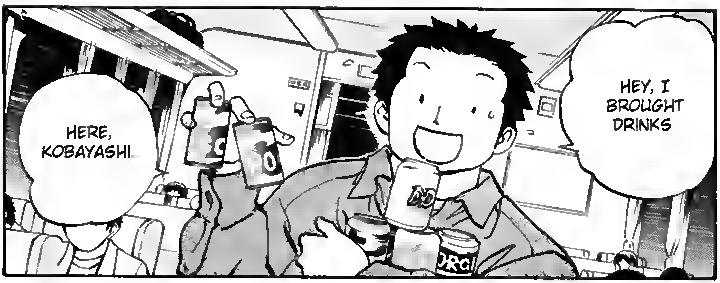
I JUST LEARNED ONE THING "THAT SUMMER"...
That playing baseball without winning is pointless!

THAT ISN'T...
THE REASON I'VE TRAINED SINCE THAT DAY IS SO THAT I WOULD BECOME STRONG ENOUGH TO PLAY AGAINST WHATEVER POWERFUL OPPONENT.
COACH ...
I THINK THAT I AM HERE NOW ...
BECAUSE OF WHAT THE TEARS YOU SHED "THAT SUMMER" TAUGHT ME.
BUT TO THINK, NOBODY AMONG YOU CHOSE TOUOU...
YOU CONTINUE TO CHASE A CHILD'S DREAM ...
KOU-CHIN ...

ONCE AGAIN SHED THOSE TEARS.
YOU WILL...

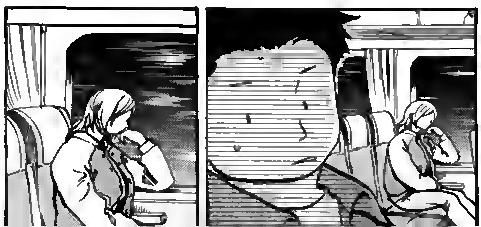

KOU-CHIN...



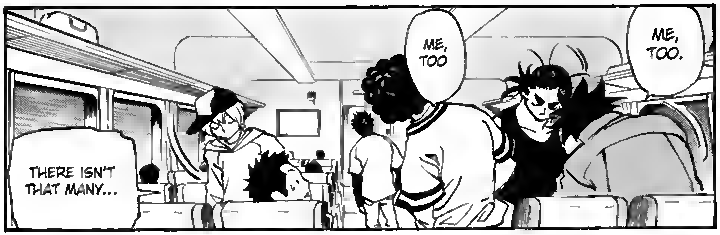

HERE, KOBAYASHI.
HEY, I BROUGHT DRINKS

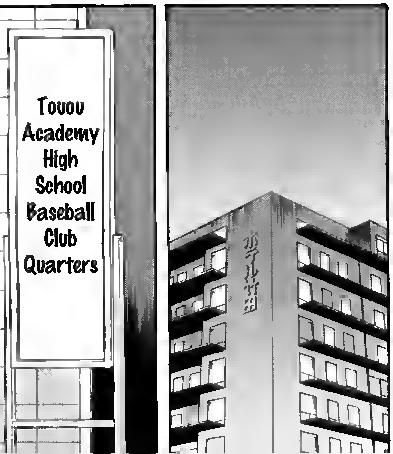
Haha
Thanks!
...thats a can with a tab

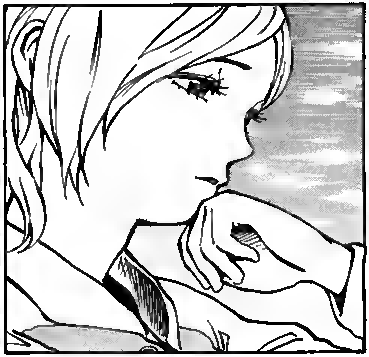
Ah!
Ah!



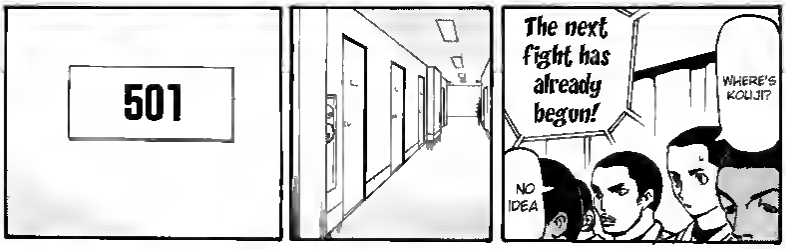
I'M GOING TO THE TOILET.


ME, TOO
ME, TOO.
THERE ISN'T THAT MANY...


Touou Academy High School Baseball Club Quarters



Now is the time to forge the golden age of Touou Academy!
We are aiming for conquering both, spring and summer!
Congrats on your first Koushien victory
Don't get laid-back.


501
The next fight has already begun!
WHERE'S KOUJI?
NO IDEA

50

THE LOSER WILL CRY.
THE WINNER WILL LAUGH.

I WILL...
LAUGH.
pant
pant

THEY'RE TAKING SO LONG, WHAT ARE THEY DOING?

I'M SORRY, I WANT TO GET THROUGH...
THAT ISN'T KOU-CHIN!!

KOMA KOUJI!!
IT'S TOUOU ACADEMY'S NUMBER 4,

108!!
DAYS LEFT TILL THE LEGEND STARTS...

... HOPING THAT WHOEVER IS THE QUALITY CHECKER IS WON'T DELETE THIS, I'M GONNA TAKE THIS PAGE AS MY OWN AND RANT. FIRST OFF, I THINK THE MAIN REASON I'M EVEN WORKING ON THIS PROJECT IS BECAUSE I, MYSELF, PLAY BASEBALL AND CAN CORRECT ANY STUPID THING I SEE. I SAW A COUPLE OF THINGS THIS CHAPTER. IT'S NOT A BIG DEAL, BUT AS A FAN AND PLAYER OF BASEBALL, YOU CAN'T HELP BUT LAUGH. SO, I DID DELAY THIS CHAPTER 2-3 DAYS BECAUSE OF "REAL LIFE" ISSUES. IT'S NOT THAT THEY WERE BAD, BUT THEY DID PULL ME AWAY FROM A COMPUTER AND NEEDED MY ATTENTION FOR THE ENTIRE TIME. I'M PRETTY BORED NOW AND WILL BE ENDING THIS BY SAYING:

COME TO IMANGASCANS!
#IMANGASCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

-RECKLESS